

## 除疫主保-聖羅格

### 聖人羅格除疫主保誦



天主，祢曾垂允聖羅格懇切之祈求，  
恩賜他作瘟疫之主保；使凡因聖人之名，  
求他保佑者，俱得免疫症之害；我們懇求祢，  
恩賜我們因記念聖羅格聖人和他的功勞，  
賴他的轉求，除免我們神形諸疫。  
以上所求是靠我們的主基督。亞孟。  
大聖羅格，請為我們祈禱。

澳門教區總主教府秘書處  
Secretaria do Bispo de Macau (Pastoral Litúrgica)

### Oração a São Roque

ó São Roque, tu que deixaste a tranquilidade do lar e foste socorrer os doentes, não recuaste nem mesmo diante da peste e da morte. Lembra-te de nós e socorre-nos com igual amor. Defende-nos da peste e da doença. Dá-nos saúde, paz na família e espírito comunitário. Fortalece em nós a fé e a esperança, na presença de Deus que nos encoraja, na construção de um mundo humano e justo. Concede-nos estas graças, pelos méritos de Jesus Cristo, com o qual partilhaste a dor e o sofrimento e que agora vive com o Pai, na unidade do Espírito Santo. Amen.

### Prayer of St. Roch

O Almighty God and Father of the poor, since You did strengthen St. Roch by Your divine grace to help the sick with admirable way of curing them, grant us your mercy through the merits of St. Roch, that we may be spared from all sickness and contagion through his intercession, and that we may receive the grace to be delivered from the greatest evil, which is mortal sin; so that after the trials of this life we may be worthy to be admitted into your eternal glory in heaven through Christ our Lord. Amen.

IMPRIMATUR : + D. Stephen LEE, Episcopus Macaonensis, 2020

聖羅格不只是免除瘟疫疾病的主保聖人，亦是狗、被誤判的人的主保聖人。聖羅格的無私和勇敢，您也覺得愚者 The Fool 就是聖羅格嗎？

聖羅格在 1295 年生於法國。他的父親若翰是曼比列 Montpellier (法國連關道嘉省一著名的城市) 的總督；母親名叫李比妮，是匈牙利人。父母都是熱心教友，所以他在童年時已經恭敬天主、聽命、勤奮好學。既然是富家的獨生子，本來他可以享受舒適的生活，但他卻樂意克己行補贖，遠離一切俗世的娛樂。在羅格十二歲那年，他的雙親突然先後去世，成為孤兒。

羅格和當時一般的熱心信徒一樣，很渴望能到天主之城—羅馬去朝聖。到了大約 20 歲，他把一切分施給窮人後，便由法國起程，沿途行乞露宿，步行到意大利羅馬去。當他到達距離羅馬約一百公里的厄瓜濱汀城 Aquapendente 時，當地正爆發鼠疫，由於醫院不足，城中遍地都是臨終病人和亡者屍體。聖人看到那些病人在地上呻吟叫苦，沒有人照料；暴露着的屍體也沒有人埋葬，便終止了他的朝聖旅程，趕到醫院去，像乞求特恩似的請當局准許他看護患病的人。其實天主是有意藉著他的慷慨犧牲去拯救病人。聖羅格就是以耶穌的聖名和十字架的祝福，治癒了不少病人。不單只是厄瓜濱汀城，連鄰近的賽西納 Cesena、畢亞稷沙 Piacenza，以至羅馬等城市的瘟疫也因着他的轉求和降福消失了，可是他自己卻染上了鼠疫。在他患病期間，天主奇跡地叫一頭狗，每天啣一塊麵包來養活他。最後，天主也使他藥到病除。他安全返回故鄉，但卻被那裡的民眾誤會他是奸細而把他囚禁起來。他在 1327 年死在獄中。

當時法國，意大利及鄰近所有他的聖德和奇跡所觸及的地方，及瘟疫時的人都當他是聖人，連 1414 年的康斯坦茨大公會議 Council of Constance 的教父，及歷代教宗及教友也以聖人般敬禮他，並以其為「免疫主保」來祈求他。教宗國瑞 XIV 把他列入教會敬禮的聖人。每年的 8 月 16 日是他的記念日。

參閱「鮑思高家庭通訊 175 期」